

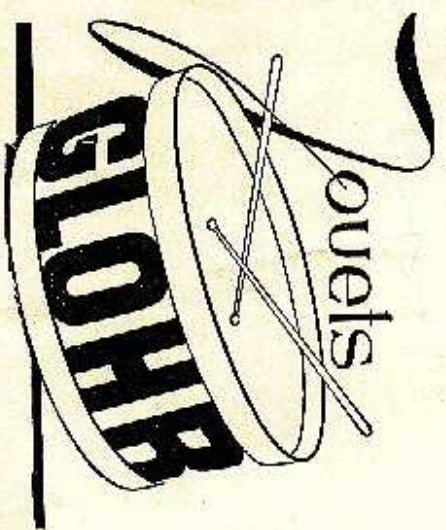
6 romans

Sauv 19712

SRE Société Romande
d'Electricité

Vous trouverez dans nos magasins un grand choix d'appareils électriques

Vevey - La Tour - Clarens - Montreux - Territet - Aigle - Leysin - Diablerets

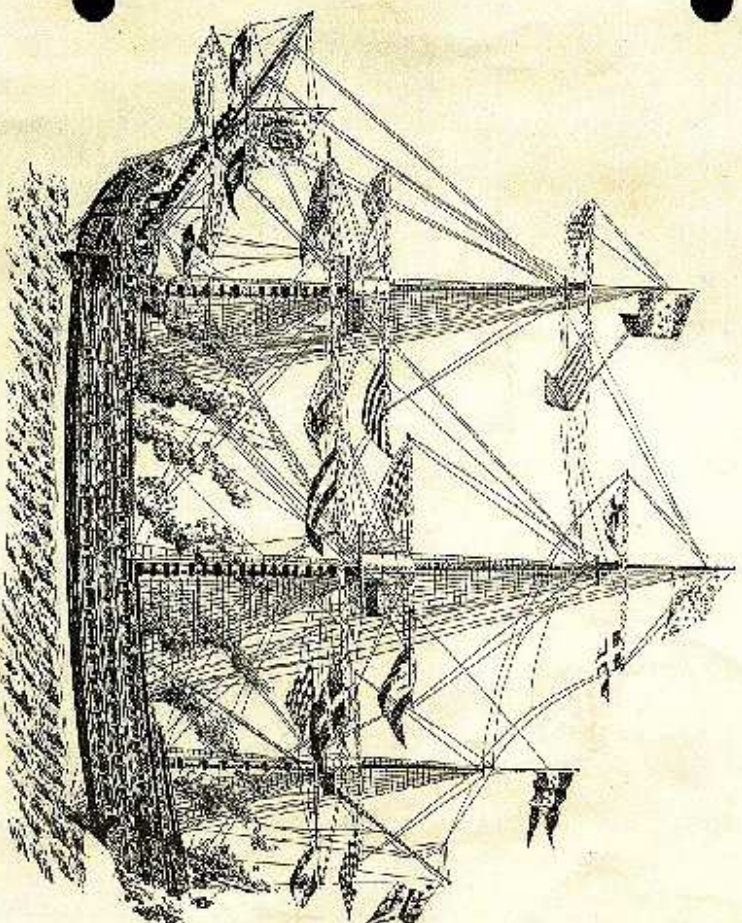


VEVEY

AV. DE LA GARE 13

STALDEN - VOUD - LA TOUR-DE-PEILZ

1864 1964 CENTENAIRE

A circular logo for the centenary of the Peilz Tower. It features a compass rose with a blue star in the center. The text 'LE DOYEN' is written along the top arc, 'SAUVETAGE DU LAC' along the inner top arc, 'LEMAY' along the inner bottom arc, and 'LA TOUR DE PEILZ' along the outer bottom arc. The years '1864' and '1964' are positioned above and below the logo respectively, and the word 'CENTENAIRE' is to the right.

FÊTE INTERNATIONALE DE SAUVETAGE
La Tour de Peilz - 4 et 5 juillet 1964

Liste des sections de sauvetage participantes

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1. Genève | 18. Clarens |
| 2. Bellevue-Genthod | 19. Territet |
| 3. Versoix | 20. Villeneuve |
| 4. Coppet | 21. Bouveret |
| 5. Nyon | 22. St-Gingolph |
| 6. Rolle | 23. Bret-Loicum |
| 7. St-Prex | 24. Meillerie |
| 8. Morges 2 | 25. Evian |
| 9. Pully | 26. Thonon |
| 10. Lutry | 27. Sciez-Excenvez |
| 11. Villette | 28. Yvoire |
| 12. Cully | 29. Hermance |
| 13. Rivaz | 30. La Balotta |
| 14. St-Saphorin (Lx) | |
| 15. Vevey-Sentinelles | Sections invitées : |
| 16. Vevey-Vétérans | St-Blaise |
| 17. La Tour de Peilz | Neuchâtel |

**TOUJOURS SUR L'ONDE ET
TOUJOURS GAGNANT
EN ACHETANT CHEZ**



MONTREUX 5, rue de l'Eglise Catholique
VEVEY 31, rue du Sionplon

AGENT OFFICIEL : Philips — Grundig — Loewe-Opta

Bienvenue

LA TOUR DE PEILZ, avec son port pittoresque, a le grand honneur de recevoir en ce jour de fête ses amis, les sauveteurs de notre beau Léman. LE DOYEN, dans sa joie, est heureux de souhaiter à vous tous la plus cordiale des bienvenues.

Félicité cette année le 100ème anniversaire de sa fondation, notre section se devait d'accueillir les sauveteurs des deux rives et de les réunir dans un esprit de saine émulation et de compréhension mutuelle.

La fraternité parmi nous, sauveteurs du Lac, n'est pas un vain mot et nous aimons à penser que vous garderez de votre trop court passage dans notre Cité la plus lumineuse des souvenirs.

Notre section s'est efforcée de rendre votre séjour le plus agréable possible et soyez certains, chers amis sauveteurs, qu'elle l'a fait avec le sentiment que la cause qui lui est chère est belle et que nous devons tous œuvrer pour la sauvegarde de nos concitoyens menacés par les flots souvent tranquilles, mais parfois trompeurs de notre cher et bleu Léman. Que chacun prenne à cœur de lutter et de collaborer pour ce bel idéal, c'est le vœu le plus sincère que nous formons pour la noble et bonne cause que nous défendons.

LA TOUR DE PEILZ, parée de tous ses atours, vous salue en cette journée de jubilé, sa population s'associe au plaisir de vous recevoir et notre section vous remercie d'avoir choisi notre ville pour la grande réunion annuelle des sauveteurs du Lac.

LE DOYEN.



L'artime particulier des cigarettes Gauloises est dû au tabac français, employé exclusivement par la Régie Française.

GAULOISES
TABACS DE FRANCE

BONNES VACANCES..

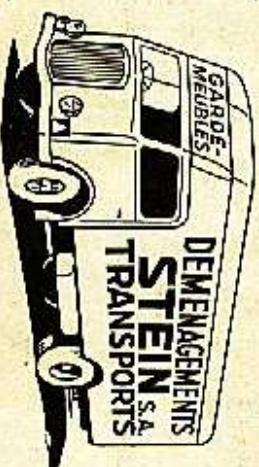
avec **FISCHER-Sports, Vevey**

pour tous les articles de sport et voyage

Votre quincaillier spécialisé

- outillage
- art. de ménage
- meubles de jardin
- sport, camping

BAUMANN SA
VEVEY



voiture spécialiste pour tout ce qui concerne la photographie

Max Feissel

Rue d'Italie 6 VEVEY

Francis Gallaz

cycles-motos

Telephone 51 27 94

LA TOUR DE PEILZ

Programme général

Samedi 4 juillet :

de 20 h. à 02 h. Cantine, grand bal, jeux divers.

Dimanche 5 juillet :

7 h. 20 Début des courses et concours.

11 h. 00 Assemblée générale de la SSL (Cinéma du Bourg).

12 h. 00 Apéritif et banquet des sauveteurs (Salle des Remparts).

12 h. 00 Déjeuner officiel du Comité Central de la SSL et des invités (Five-Reine).

14 h. 00 Formation et départ du cortège (Place des Terraux).

15 h. 15 Instrumentale (Fanfare), allocution du Syndic et de Monsieur le Pasteur (Place de fête).

15 h. 30 Reprise des courses et concours.

16 h. 30 Course d'ensemble des bateaux à disposition.

17 h. 45 Distribution des prix (Place de fête).

16 h. 00 à 24 h. Grand bal des sauveteurs (Place de fête).

Stalder-Vodoz

Imprimerie papeterie reliure La Tour de Peilz Tél. 51 15 22

CHRONOMETRAGE LONGINES

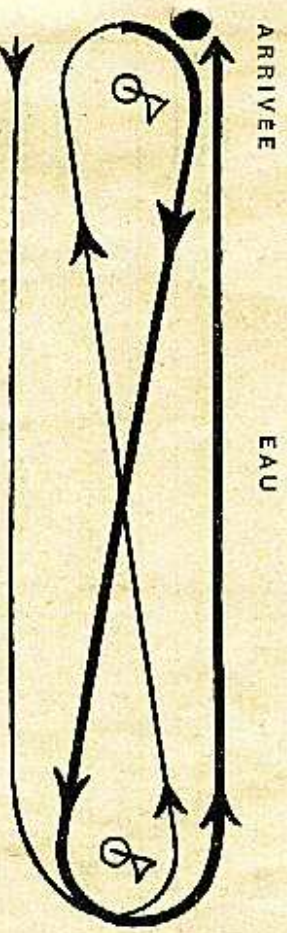
Heures de départ	Serie 10 rameurs officielle	TEMPS	Serie 8 rameurs officielle	TEMPS	Serie 6 rameurs officielle	TEMPS
7.20					Villette 10	8 19 3/5
7.40			Villeneuve	7 54 3/5	Territet 2	7 59 3/5
8.00			Lutry	8 10 1/5	St-Saphorin 4	8 06 2/5
8.20			St-Prex	7 50 4/5	Morges 3	8 04 2/5
8.40			Vevey-Veteran	8 10 1/5	La Belotte 1	8 12 1/5
9.00			Clarens	7 49 4/5	Nyon 2	8 12 1/5
9.20	Bouveret	7 32 1/5	Rivaz	7 49	BelleVue-Genthod 8	8 25
9.40	Yvoire	7 31 4/5	Evian	8 04 1/5	Versoir 6	8 13 4/5
10.00	St-Gingolph	7 38 3/5	Sciez	7 40 1/5	Thonon 5	8 08 2/5
10.20	Bret-Locum	7 18	Hernance	7 56 1/5	Geneve 8	8 18 -
15.30	Meillerie		Pully		COOPER 7	8 18 4/5
15.50	Rolle		Cully		Vevey-Sentinelles 2	7 56

CHRONOMETRAGE LONGINES

Serie 8 rameurs non officielle	TEMPS	Serie 6 rameurs non-officielle	TEMPS	Serie veterans	TEMPS
Villette	7 42 1/5	Territet	8 24 4/5	Versoir	5 06
Lutry	7 53 3/5	St-Saphorin	8 00 1/5	St-Saphorin	5 00 1/5
St-Prex	7 53 3/5	Morges	8 03 3/5	Morges	4 58 1/5
Châblol	7 32 1/5	Clarens	8 29 3/5	Bouveret	
St-Blaise	7 40 3/5	Yvoire	8 08 3/5		
Versoir	8 02 3/5	St-Gingolph	8 14	Bret-Locum	4 53 3/5
Sciez	7 48 4/5	Bret-Locum	8 04 2/5	Cully	5 05 1/5
St-Blaise	7 52 1/5	Meillerie		Pully	4 57 1/5
Pully		Cully		Vevey-Sentinelles	
Vevey-Sentinelles		Villette		Clarens	
St-Saphorin		Jaune		Rouge et blanc	
Noir					

Tous les virages terre à eau

Environ 800 mètres à courir deux fois



pour rentrer chez vous, ... une seule adresse ... la votre,
mais pour tous vos produits cosmétiques la bonne adresse :

Droguerie parfumerie du Cygne

J. KRAMER
RUE DU SIMPLON, VEVEY

DEPART
Premier tour : tracé fin — Deuxième tour : tracé large
Départ lancé

Pour bien marcher...

La bonne chaussure !

Ch. Grathwohl

Grand-rue Tél. 51 31 70

La Tour de Peilz

Robert Phidius

OPTIQUE ET PHOTOS

Place du Temple

Téléphone 51 56 22

LA TOUR DE PEILZ

Votre coiffeur....

SALON DE COIFFURE

Fernand Renard

Place du Temple Tél. 51 39 10 La Tour de Peilz

La bonne adresse des gourmets...

E. RICHARD

BOULANGERIE - PATISSERIE

La Tour de Peilz Grand-rue Tél. 51 18 23

Au cœur de la cité, votre établissement préféré

CAFÉ DU CENTRE

Grognaux Alphonse

Programme des concours

Plonge au mannequin

7.20	Vevey-Vétérans	10.00	St-Saphorin
7.30	Vevey-Sentinelles	10.10	Villatte
7.40	Pully	10.20	Nyon
7.50	Cully	10.30	Clarens
8.00	St-Gingolph	10.40	La Belotte
8.10	Coppet	10.50	Yvoire
8.20	Meillerie	11.00	Bouveret
8.30	Versoix	11.10	Evian
8.40	Rolle	11.20	Thonon
8.50	St-Blaise	11.30	Nauchâtel
9.00	Villeneuve	15.10	Hermance
9.10	Bret-Loeun	15.20	Genève
9.20	Territet	15.30	Rivaz
9.30	Lully	15.40	Bellerive-Genthod
9.40	Morges	15.40	
9.50	St-Prex	15.50	Sciez

Handwritten notes:
9.40
9.45
9.45
9.45

Soins aux noyés

7.20	Clarens	10.00	Vevey-Vétérans
7.30	Rivaz	10.10	Meillerie
7.40	Nyon	10.20	Bellerive-Genthod
7.50	Bouveret	10.30	Versoix
8.00	Bret-Loeun	10.40	Coppet
8.10	Vevey-Sentinelles	10.50	Morges
8.20	Genève	11.00	Lully
8.30	Villatte	11.10	St-Saphorin
8.40	Thonon	11.20	Territet
8.50	Sciez	11.30	Villeneuve
9.00	Hermance	15.10	Yvoire
9.10	Pully	15.20	St-Gingolph
9.20	Cully	15.30	Evian
9.30	Rolle	15.40	Neuchâtel
9.40	St-Prex	15.40	
9.50	La Belotte	15.50	St-Blaise

Handwritten notes:
Classe 9^{ème} (Mardi 1er Luc)
27,60 He rang

La qualité et le choix chez votre boucher

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

J. BERSSET

Grand'Rue Tél. 51 12 47 La Tour de Peilz

Pavillon des prix

Outre le Vase de Sevres, gracieusement offert par Monsieur le Président de la République française, de magnifiques prix récompenseront toutes les équipes participantes, sans exception.

Remerciements

La Section « LE DOYEN » de la Société de sauvetage du Lac Léman remercie très sincèrement les généreux donateurs et souscripteurs qui lui ont permis d'assumer financièrement la tâche qui lui a été confiée.

Elle tient, en particulier, à dire toute sa gratitude aux maisons qui ont bien voulu souscrire une annonce dans le présent programme et prie les lecteurs de les favoriser dans la mesure du possible.

Elle adresse des remerciements bien chaleureux et sa reconnaissance à tous ceux qui ont pris part à cette fête et souhaite qu'ils remportent un agréable souvenir de cette manifestation des sauveteurs du Léman.



PARTOUT LE MÊME

ÉCHO !!!

MEUBLES

Segala
S.A.

...si les 3 mousquetaires l'avaient su !!

Garage des Mousquetaires

R. WAGNER

La Tour de Peilz

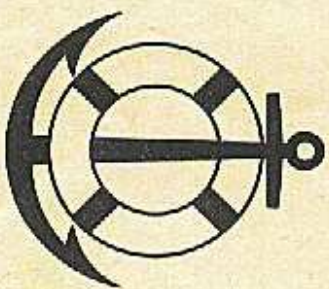
Tél. 51 27 87

...un petit restaurant
dans un grand cadre !

« LA TERRASSE »
à CORSEAUX

M. et Mme BESSON

Téléphone 51 31 88



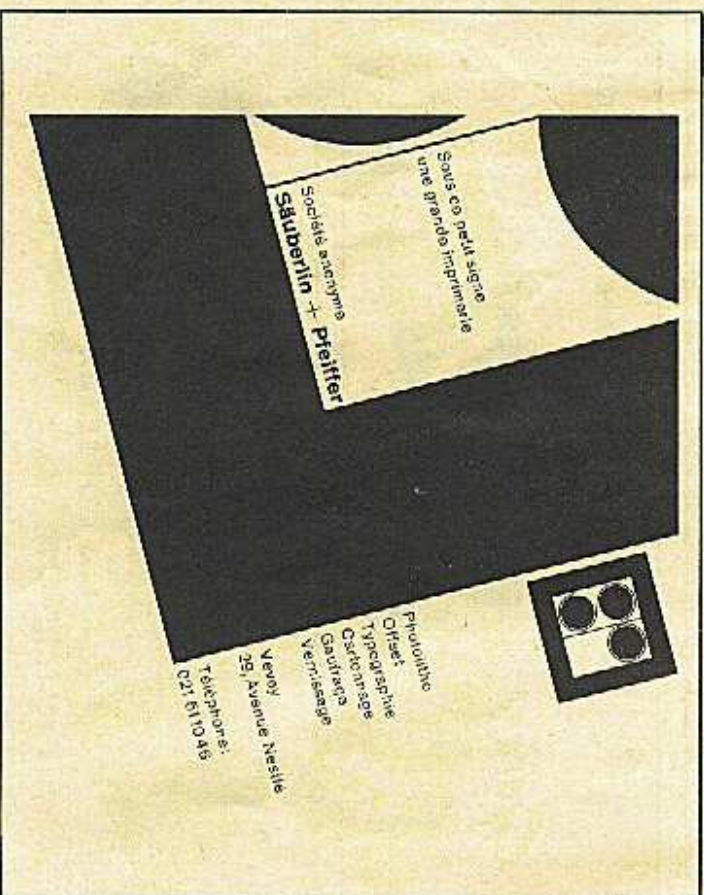
MAGASIN DE SPORTS NAUTIQUES
RAOUL THORENS

Rue du Château 28, La Tour de Peilz
Tél. 51 55 25

AGENCE REGIONALE DES MOTEURS

Johnson

Quincaillerie nautique — cordages —
Couleurs et vernis — Gaz de camping international



Comité d'honneur

(insigne blanc)

- Président :** M. Paul Chaudet, Conseiller fédéral, Berne.
Membres : M. Louis Guisan, Président du Conseil d'Etat du Canton de Vaud.
M. le Dr O. Schryder, Président du Conseil d'Etat du Canton du Valais.
M. René Helg, Président du Conseil d'Etat de la République et Canton de Genève.
M. le Comte Jacques P.G. O'Connor, Consul général de France, Lausanne.
M. Bernard Pasou, Préfet de Haute-Savoie, Annecy.
M. Henri Gétaz, Préfet du district de Vevey, La Tour de Peilz.
M. Henri Baud, Sous-Préfet de Haute Savoie, Thonon-les-Bains.
M. Robert Frick, Commandant de Coras, Berne.
M. le Vice-Amiral d'Harcourt, Président de la Société centrale de sauvetage des Naufragés de France, Paris.
M. Richard Bringolf, Conseiller National, La Tour de Peilz.
M. Robert Schyrr, Député du Grand Conseil du Canton de Vaud.
M. Fernand Mercier, Député du Grand Conseil du Canton de Vaud.
M. Jacques Sillig, Député du Grand Conseil du Canton de Vaud.
M. Charles Corai, Directeur Nestlé, La Tour de Peilz.
M. Pierre Cuénoud, Président du Conseil Communal, La Tour de Peilz.
M. Pierre Hofmann, Syndic, La Tour de Peilz.
Mme Pierre Hofmann, Mairaine du bateau de sauvetage, La Tour de Peilz.
M. William Herren, Président de la S.S.L.L., Genève.
M. Marcel Mercanton, Secrétaire de la S.S.L.L., Cully.
M. David Blanc, ancien secrétaire-caissier de la S.S.L.L., Lutry.
M. Gérard Schwab, Président d'Honneur du « Doyen », La Tour de Peilz.
M. Jean Weymann, Commissaire sportif de l'Exposition nationale suisse de Lausanne 1964, Lausanne.

Comité d'organisation

BUREAU (insigne bleu et blanc)

Président central : Frauschi Willy

Vice-présidents : Schwab Gérard
Grognoz Ferdinand
Bernier Pierre

Secrétaire : Mudry Roger

Adjoins : Monnard Jean-Jacques
Monod Charles

COMMISSIONS (insigne vert et jaune)

- | | | | |
|-----------------------|------------------|---------------------------|--------------------|
| Réception : | Hofmann Pierre | Police du lac : | Burlet Alfred |
| Presse et Publicité : | Gétaz Arnold | Construction terre : | Colombo André |
| Finances : | Dragaz Louis | Construction lac : | Grognoz Ferdinand |
| Pdx : | Grangier Edouard | Cortège : | Momier Robert |
| Livret de tête : | Andreotti Alcio | Jeux et divertissements : | Monod Charles |
| Décoration : | Perrin Albert | Tambola : | Grangier Gabriel |
| Subsistance : | Vodoz Pierre | Transports : | Dr Zeitner Charles |
| Cantine : | Grandchamp Willy | Sanitaire : | |
| Police : | Pellet Henri | | |

Itinéraire et composition du cortège du 5 juillet 1964

Formation : place des Terreaux des 14.00 h. ; départ : 14.15 h.

Itinéraire : av. des Mousquetaires - av. de la Gare (le bas) - rue des Anciens-Fossés - av. Ed.-Müller - Grand Rue - rue des Terreaux - rue des Anciens-Fossés - av. Ed.-Müller - Grand Rue - rue du Château - rue du Lac - Jardin Roussy.

A l'issue du cortège, au Jardin Roussy : salut aux couleurs - hymnes suisse et française par l'Union Instrumentale de La Tour de Peilz - souhaits de bienvenue de M. le syndic P. Hofmann - message de l'église par M. le pasteur Robert Martin.

Composition du cortège :

colonne I

Dragons montés, garde d'honneur du drapeau fédéral
(sect. Lavaux-Vevay des Dragons, guides et mitr.)

Drapeau neuchâtelois

Sections Invités neuchâteloises

Union Instrumentale, fanfare municipale,

La Tour de Peilz

Drapeau valaisan

sect. de sauvetage valaisannes

Drapeau genevois

sect. de sauvetage genevoises

LA FAME, Sté féminine d'évion

colonne II

Trompettes fribourgeoises 1813

(fanfare Châtel-St-Denis, 60 mus.)

Drapeau français

Sect. de sauvetage françaises

Loups de mer (frères de La Tour)

Eclairure de La Tour de Peilz

colonne III

Le Végociant (avec char) L.T.P.

Drapeau vaudois avec garde d'honneur

Cersiniers vaudois 1862 (Sté des

Mousquetaires, L.T.P.)

Sect. de sauvetage du Petit-Lac (Vaud)

Fanfare ouvrière L'AMICALE Vevay

Sect. de sauvetage (Vaud, suite)

Groupe de pêcheurs (Jeune Harmonie,

La Tour de Peilz)

colonne IV

SFG L.T.P. sous-section dames et

pupilles (avec char)

Sect. de sauvetage du Haut-Lac (Vaud)

Fanfare municipale Charbonne-Jongny

Sect. de sauvetage de la Riviera

Drapeau de La Tour (garde d'honneur

Sapeurs-pompiers L.T.P.)

Sct. jubilaire LE DOYEN

La pompe du village (groupe historique

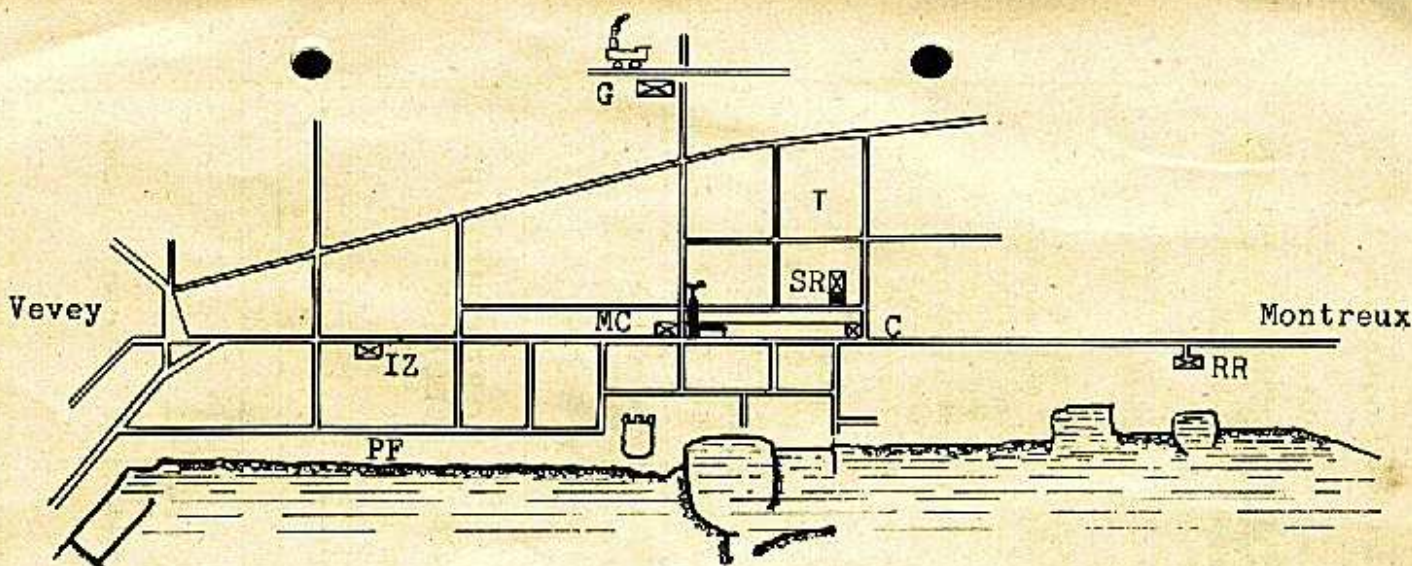
sapeurs-pompiers L.T.P.) char

Club Equestre de Villard

4 fanfares (180 musiciens) - 3 chers - 32 chevaux - 500 sauveteurs des Lac Léman et de Neuchâtel - 10 groupes costumés.

Entreprise Robert et André **COLOMBO**

Maçonnerie, Béton armé
Montreux La Tour de Peilz



Légende et plan de situation

G. : Gare CFF

T. : Place des Terreaux, départ du cortège

R. R. : Hôtel Rive-Reine, déjeuner officiel

S. R. : Salle des Remparts, dîner des sauveteurs

C. : Cinéma du Bourg, assemblée générale

MC. : Maison de commune, salle pour jury

IZ. : Infirmier, Docteur Zeltner

PF. : Place de fête

Charles MONOD

R. d'Italie 32 VEVEY ☎ 514730

service **HERMES**



Jurys des courses et concours

1. Course de canots.

Président : Emile Jacques, Véserez GE
Starter : Albert Monnier, Villette
Starter adjoint : Gabriel Grangier, La Tour de Peilz
Membres : Philippe Viollaz, Bret-Locum
Ami Gay, Rolle

Secrétaire : Mlle Yvette Croisier, Lausanne
Chronométrateur : Ed. Wirth, de la Maison Longines, Genève

2. Soins aux noyés.

Président : Dr Charles Rochat, Cully
Membres : Dr Marc Henri Thélin, Lausanne
Dr Charles Boyay, St-Sulpice
Dr Jean-Pierre Muller, Lausanne
Dr Robert Schwaar, Lausanne
Dr Charles Zeltner, La Tour de Peilz
Mlle Madeleine Nazzare, Nyon

3. Plonge au mannequin.

Président : Louis Brand, Villeneuve
Membres : Henri Blanc, Duchy-Lausanne
Paul Diserens, Lutry
Benjamin Monachon, Rivaz
Mme Irène Zahnd, Prévèrenges

4. Commission technique.

Président : Jean Ries, chantier naval, Noville VD
Membres : Robert Gaussen, Clarens
André Cachat, Bouveret

Bernard Schyrr

HORTICULTEUR -
FLEURISTE

La Tour de Peilz Avenue des Alpes

...tout pour les gourmets, chez

A. Gavin

Boulangerie - pâtisserie - épicerie

Tél. 51 30 94 av. des Alpes 15
La Tour de Peilz

reitzel

le spécialiste du Condiment
depuis 1840

AIGLE

CHANTIER NAVAL
DU VIEUX RHONE

J. Ries & Fils
Noville

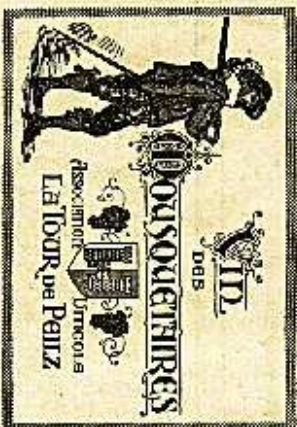
Brunner

FRÈRES

Téléphone 51 06 51 * La Tour de Peilz

Ordre du jour de la 79e Assemblée générale à La Tour de Peilz

1. Appel des Sections.
2. Rapport présidentiel.
3. Comptes de l'exercice 1963, rapports des organes de contrôle, discussion, votation.
4. Nomination des 2 sections, contrôleurs pour l'exercice 1964.
5. Choix du lieu de l'assemblée générale 1965.
6. Distribution des prix : W. Huber, L. Roussy, R. Bartholoni, Meyer, et Sport Toto.
7. Distribution des récompenses de sauvetage.
8. Remise des insignes aux Doyens et Vétérans.
9. Propositions individuelles.



Secrétariat :
45, Grand'Rue,
La Tour de Peilz

Café de la Vevayse
Vevey
Café du Raisin
La Tour de Peilz

Bureau du Comité central de la Société de Sauvetage du Lac Léman

(Insigne rouge et jaune)

Président : M. William Herren, Genève
Vice-Président : Alfred Baenziger, Cully
Secrétaire général et
Trésorier central : Marcel Mercanton, Cully
Membres : Charles Blanc, Cully
André Cachet, Bouveret
Auguste Coderey, Lutry
Louis Deniaux, Evier
Rene Friederich, Morges
Emile Jacques, Yvernez GE
Benjamin Monachon, Firuz
Charles Findlsbacher, Nyon
André Zanolli, St-Girgolph
Anciens membres : David Blanc, Lutry
Eugène Fagot, Evian

Une terrasse ombragée, au bord du lac,
dans un cadre merveilleux

le Restaurant du Rivage

vous offre ses spécialités à la carte
et son menu

M. et Mme ZAMPIERO tél. 51 08 73